

**Lang, l'hon. Daniel A.**

- Assemblée de l'Atlantique Nord, 15<sup>e</sup> conférence annuelle, 410-417
  - Aide économique à l'étranger, 414-415-416
  - Conseil de l'OTAN, influence du Canada, 415
  - Droits territoriaux, conflit États-Unis-Canada, 416
  - Forces de l'OTAN en Europe composées d'Allemands, 414
  - Globe and Mail*, article de fond rédigé par Robert Duffy, citation, 411-412
  - Riisna, M. Ed., de Toronto, danger du communisme, 518-519
- Brunner Corporation (Canada) Limited*, b. S-18, 459, 496-498
- Code criminel (Propagande haineuse), b.m. C-3, 899, 921, 943-950, 1029, 1030
- Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, b.m. S-6, 169, 185
- Compagnies d'assurance étrangères, b.m. S-7, 169, 185
- Pitts Compagnie d'Assurance, b. S-10, constitution en corporation, 135
- Pitts Compagnies d'Assurance-Vie, b. S-11, constitution en corporation, 135
- Poisson salé, b. C-175, 701
- Responsabilité nucléaire
  - Accidents physiques, risque de pollution, 1327
  - Centrale thermonucléaire de Pickering, 1327
  - Commission de contrôle de l'énergie atomique, 1327
  - Indemnisation financière à la population, 1327
  - Normes de sécurité, 1327
  - Réacteur nucléaire, libération des matières fissiles ou radio-actives, 1327
  - Responsabilité absolue à l'exploitant d'une centrale nucléaire, 1328
- Responsabilité nucléaire, b. C-158, 1327-1329
- Uranium, participation du Canada à la construction d'usines d'enrichissement de l'uranium par centrifugation gazeuse, interpellation, 690

**Langlois, l'hon. Léopold**

- Ajournements, 267, 534, 547, 1274
- Ceylan, 22<sup>e</sup> anniversaire de l'indépendance, félicitations et meilleurs voeux au gouvernement et aux habitants de Ceylan, 470-471
- Comité du règlement et des us et coutumes, institution, 5
- Commission de réforme du droit, 1136, 1150
- Compte rendu officiel des Débats
  - Question de privilège en vue d'une rectification au hansard du 28 janvier 1970, 446
  - Traduction d'un discours, question de privilège, 1164
- Discours du trône, fin du débat le huitième jour de séance, 21
- Extraction de l'or dans le Yukon, b.m. S-4, 183
- Gladstone, l'hon. James, félicitations lors de son retour à la Chambre, 1146
- Prévisions budgétaires, renvoi du budget supplémentaire (A) au comité des finances nationales, année financière se terminant le 31 mars 1970, 170
- Production et conservation du pétrole et du gaz, b.m. S-5, 245
- Réglementation du milieu, 216, 219
- Retour à la Chambre, 1107
- Subsides n<sup>o</sup> 4 (1969), b. C-169, 309, 316
- Subsides n<sup>o</sup> 3 (1970), b. C-334, 1300, 1326-1327, 1368
- Travaux du Sénat, 239, 1387
- Union interparlementaire, 57<sup>e</sup> conférence annuelle tenue à New Delhi, du 30 octobre au 7 novembre 1969
  - Explosion à bord d'un destroyer canadien, le H.M.C.S. Kootenay, 432
  - Pauvreté, grand problème de l'Inde, aridité du sol, manque d'eau, 438
  - Source d'eau des Himalayas, 438
  - Visite de la délégation canadienne à Ceylan, 440